

Adam Smith.

La Riqueza de las
Naciones. 1776

INTRODUCCIÓN Y PLAN DE LA OBRA

El trabajo anual¹ de cada nación es el fondo que en principio la provee de todas las cosas necesarias y convenientes para la vida,² y que anualmente consume el país. Dicho fondo se integra siempre, o con el producto inmediato del trabajo, o con lo que mediante dicho producto se compra de otras naciones.

De acuerdo con ello, como este producto o lo que con él se adquiere, guarda una proporción mayor o menor con el número de quienes lo consumen, la nación estará mejor o peor surtida de las cosas necesarias y convenientes apetecidas.³

Ahora bien, esta proporción se regula en toda nación por dos circunstancias diferentes: la primera, por la aptitud, destreza y sensatez con que generalmente se ejercita el trabajo, y la segunda, por la proporción entre el número de los empleados en una labor útil y aquellos que no lo están.⁴ Sea cual fuere el suelo, el clima o la extensión del territorio de una nación, la abundancia o la escasez de su abastecimiento anual depende, en cada situación particular, de aquellas dos circunstancias.

¹ Esta palabra, con el adverbio "anualmente" poco después, indica desde luego un apartamiento de la práctica común de los viejos economistas ingleses de considerar la riqueza de una nación como un fondo acumulado. Siguiendo a los filósofos, considera Smith que la cosa importante es cuánto puede producirse en un tiempo dado.

² *El*, con esta frase Locke, *Some Considerations of the Consequences of the Lowering of Interest and Raising the Value of Money*, ed. de 1696, "el valor intrínseco natural de cualquier cosa consiste en su idoneidad para satisfacer las necesidades o procurar las cosas convenientes de la vida humana".

³ Conviene advertir la implicación de que el bienestar de la nación debe calcularse por el bienestar promedio de sus miembros, y no por el agregado.

⁴ Conviene subrayar esta circunstancia hasta incluir la duración e intensidad del trabajo de quienes están típicamente empleados, pero se omite otra circunstancia, a saber: la cantidad y calidad de los instrumentos de producción acumulados.